

說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G23 號圖則制訂，分別以棕色、黃色、紅色、深藍色、杏色、淺紫色、粉紅色、橄欖色和灰色標明在馬頭圍道、靠背壟道、譚公道、新山道、北帝街、上鄉道、天光道、常盛街和炮仗街將暫時封閉的部分行車道及行人路路面的路面。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G23 AND IS INTENDED TO SHOW THE SECTIONS OF MA TAU WAI ROAD, KAU PUI LUNG ROAD, TAM KUNG ROAD, SAN SHAN ROAD, PAK TAI STREET, SHEUNG HEUNG ROAD, TIN KWONG ROAD, SHEUNG SHING STREET AND PAU CHUNG STREET (HIGHLIGHTED IN ORANGE, YELLOW, RED, DARK BLUE, BEIGE, LIGHT PURPLE, PINK, OLIVE AND GREY RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.

圖例 LEGEND

- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站/車站入口/過風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽地或掘地鋪設鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖法鋪設鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的鐵路(包括行車道、行人徑及露天地方)
ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設臨時工程的工作範圍
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海岸地帶施行的臨時工程(可能在岸上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋、扶手電梯/升降機/樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海岸地帶施行的明挖法鋪設鐵路設施(地下)(可能在岸上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前濱或海岸地帶施行的掘地鋪設鐵路設施(地下)(包括填海工程/填海工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY (IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED) (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建於保護結構的鐵路設施/隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(S) UNDERGROUND AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建於沙田中環及另一項正在研究的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」的範圍(地下)/車站/車站大樓/車站入口/通風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物(下列「設施」)、擬設的有蓋行人通道及另一項鐵路項目)
PROPOSED RAILWAY TUNNEL(Underground)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海岸的大約範圍
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

修訂	日期	修訂	核實	備註	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

SIGNED

簽署發出
APPROVED FOR ISSUE

5/10/2012

發出日期
DATE OF ISSUE

YELUNG KONG SANG
陸政署
總工程師/鐵路拓展(1-3)
CHIEF ENGINEER/RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱
DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
暫時封閉部分馬頭圍道、靠背壟道、譚公道、新山道、北帝街、上鄉道、天光道、常盛街和炮仗街

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF MA TAU WAI ROAD, KAU PUI LUNG ROAD, TAM KUNG ROAD, SAN SHAN ROAD, PAK TAI STREET, SHEUNG HEUNG ROAD, TIN KWONG ROAD, SHEUNG SHING STREET AND PAU CHUNG STREET

圖號
DRAWING NO.

SCL/G23/0004/1

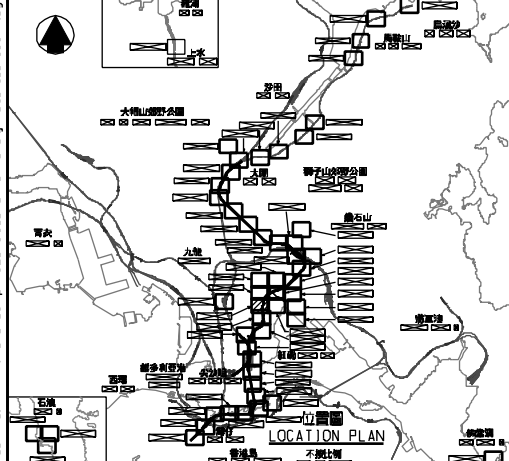
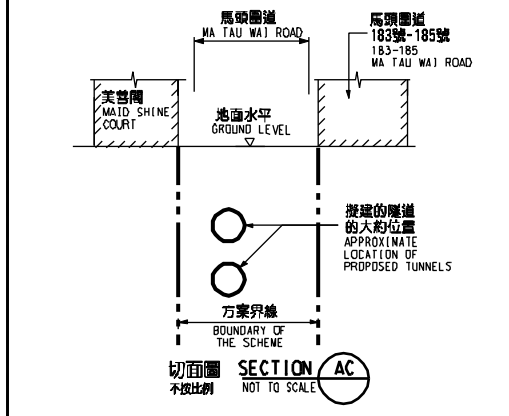
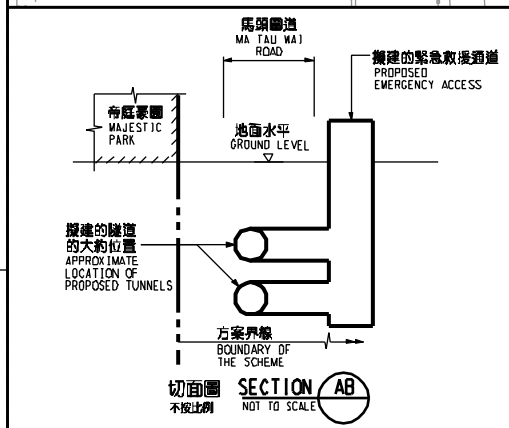
比例
SCALE

1:1000 (A1)
或顯示
OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE



PLT: DRV: EX: LIB: PLOT: V18: vb: pr: inter: plt: PRINTED BY: 05/10/2012 15:46:27 FILENAME: x:\v18\ma\set\p\road closure rev\unsig\m\scL-g23-0004-1.dgn